

Béatrice Durand, Stefanie Neubert,
Dorothee Röseberg, Virginie Viallon

Étudier en France et en Allemagne

Approche comparée
des cultures universitaires

Préface de
Dieter Leonard
Président de l'UFA (l'Université franco-allemande) et
Stephan Geifes
Secrétaire général de l'UFA

Presses Universitaires du Septentrion

www.septentrion.com

Sommaire

Préface	11
Introduction	15
Le processus de Bologne et l'espace de formation européen.....	15
Échanges universitaires : un état des lieux	18
Chapitre 1:	
Université et enseignement supérieur	21
1. L'Université : aperçu historique	21
1.1 La crise des universités au XVIII ^e siècle	22
1.2 Le modèle berlinois.....	23
1.3. La refondation de l'université française après 1870.....	26
1.4. Conséquences pratiques de la réforme de l'université en France	28
1.5. Université de masse et réformes après 1968 en Allemagne et en France.....	30
2. Structure actuelle de l'enseignement supérieur en France et en Allemagne	35
2.1. Grandes écoles et universités	35
2.2. Classes préparatoires aux grandes écoles (CPGE)	37
2.3. Concours.....	39
2.4. Universitäten et Fachhochschulen	40
2.5. Gesamthochschulen.....	41
2.6. Universités techniques (TU).....	42
2.7. Spezialhochschulen	43
2.8. Conservatoires et écoles des Beaux-Arts.....	44
2.9. Écoles spécialisées.....	44
2.10. Instituts Universitaires de Technologie (IUT) et Instituts Universitaires Professionnels (IUP)	45
2.11. Sections de techniciens supérieurs (STS)	46

2. 12. Instituts de formation des maîtres en Allemagne et en France	46
2.13. Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche	48
2. 14. Académies, Recteurs.....	48
2. 15. Bundesministerium für Bildung und Forschung, Kultusministerien der Länder	49
2. 16. Hochschulrahmengesetz.....	50
2. 17. Kultusminister, Kultusministerium	51
2. 18. Kultusministerkonferenz (KMK).....	52
2.19. Stiftungen	53
2. 20. La Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)	53

Chapitre 2 : L'organisation des études 55

1. L'accès à l'université	55
1.1. En Allemagne	55
1.2. En France	56
1.3. Coût des études et droits d'inscription en France et en Allemagne.....	58
2. Déroulement des études et diplômes.....	58
2.1. L'année universitaire.....	58
2.1.1. En Allemagne	58
2.1.2. En France	59
2.2. Cursus et diplômes traditionnels	60
2.2.1. En Allemagne	60
2.2.2. En France	63
2.2.3. Formation des maîtres dans les deux pays.....	65
2.3. Transformations en Allemagne et en France.....	67
2. 4. Les diplômes issus du processus de Bologne.....	69
2. 5. Studien- et Prüfungsordnung	71
3. Matières et disciplines	73
3.1. Systématique des disciplines	73
3.1.1. Science et Wissenschaft.....	73
3.1.2. Lettres, sciences humaines et sciences sociales, <i>Geistes- et Sozialwissenschaften</i>	75
3.2. Combinaison des disciplines en Allemagne.....	77
3. 3. Choix des matières en France	77
4. Vie étudiante	78

Chapitre 3 :

Typologie des enseignements	81
1. En Allemagne.....	81
1.1. Seminar	81
1.2. Vorlesung	83
1.3. Übung	83
1.4. Repetitorium	83
1.5. Kolloquium	84
2. En France	84
2.1. Cours magistral	84
2.2. Travaux dirigés (TD)	85
2.3. Séminaires	86

Chapitre 4 :

Les « genres » de l'écrit et de l'oral universitaire	89
1. Présentation générale	89
2. Les genres écrits.....	90
2.1. Hausarbeit et dissertation.....	90
2.2. Devoirs sur table et Klausuren	97
2.3. Mémoires.....	98
2. 4. Rapport de stage	101
3. Les genres oraux.....	102

Chapitre 5 :

Les procédures d'évaluation	105
1. Examens et concours en France	105
2. Examens allemands	107
3. Différents systèmes de notation.....	109

Chapitre 6 :

Le personnel enseignant.....	113
1. En Allemagne.....	113
1.1 Les professeurs	113
1.1.1 Professeur d'université	113
1.1.2. Professeur de <i>Fachhochschule</i>	119
1.1.3. Professeur junior	119

1.1.4. <i>Privatdozent (PD)</i>	122
1.2. Le Mittelbau	122
1.2.1. <i>Wissenschaftlicher Assistent</i>	123
1.2.2. <i>Wissenschaftlicher Mitarbeiter</i>	124
1.2.3. <i>Akademischer Rat</i>	125
1.2.4. <i>Lecteur</i>	126
1.2.5. <i>Studentische ou wissenschaftliche Hilfskraft</i>	126
1.2.6. <i>Lehrbeauftragter</i>	127
1.2.7. <i>Nachwuchswissenschaftler</i>	127
2. En France	128
2.1. Professeur des universités	129
2.2. Maître de conférences	131
2.3. Chargé de cours ou d'enseignement, vacataire	132
2.4. Lecteur	132
2.5. Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche (ATER)	133
2.6. Professeur agrégé (PRAG)	133
2.7. Professeurs associés temporaires (PAST)	133
2.8. Rapports enseignants- étudiants	133
Conclusion	135
Bibliographie	137
Index	139